

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 346



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

60 metai

2017 m. spalio 14 d.

### Turinys

#### II *Komunikatai*

##### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

###### **Europos Komisija**

|               |                                                                                                                                                                 |   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 346/01 | Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8559 – Aunde / Bader / JV) <sup>(1)</sup> .....                                                    | 1 |
| 2017/C 346/02 | Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8620 – KKR / WBA / PharMerica) <sup>(1)</sup> .....                                                | 1 |
| 2017/C 346/03 | Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8628 – Eneco / Renault / Jedlix) <sup>(1)</sup> .....                                              | 2 |
| 2017/C 346/04 | Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8622 – Unibail-Rodamco / Commerz Real Investmentgesellschaft / CGI Metropole) <sup>(1)</sup> ..... | 2 |
| 2017/C 346/05 | Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8590 – Sogecap / Cardif / Diversipierre / Horizon) <sup>(1)</sup> .....                            | 3 |
| 2017/C 346/06 | Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8631 – IFM / PAS / Mersin) <sup>(1)</sup> .....                                                    | 3 |

#### IV *Pranešimai*

##### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

###### **Europos Komisija**

|               |                   |   |
|---------------|-------------------|---|
| 2017/C 346/07 | Euro kursas ..... | 4 |
|---------------|-------------------|---|

# LT

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 346/08 | Komisijos pranešimas dėl dabartinių valstybės pagalbos susigrąžinimo palūkanų normų ir nuo 2017 m. lapkričio 1 d. taikomų orientacinių bei diskonto normų 28 valstybėms narėms ( <i>Paskelbta remiantis 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 10 straipsniu (OL L 140, 2004 4 30, p. 1)</i> ) ..... | 5 |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

---

## V Nuomonės

### ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

#### **Europos Komisija**

|               |                                                                                                                                                                    |   |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 346/09 | Kvietimas teikti paraiškas – EACEA/27/2017 pagal programą „Erasmus+“ – KA3 – Politikos reformų rėmimas – Bendros profesinio rengimo ir mokymo kvalifikacijos ..... | 6 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

### PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

#### **Europos Komisija**

|               |                                                                                                                                                                    |   |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2017/C 346/10 | Pranešimas apie antisubsidijų tyrimo dėl importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės naujų ir restauruotų autobusų arba sunkvežimių padangų inicijavimą ..... | 9 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

## II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI  
KOMUNIKATAI

## EUROPOS KOMISIJA

## Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8559 – Aunde / Bader / JV)

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 346/01)

2017 m. rugsėjo 18 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik vokiečių kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8559. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

## Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta

(Byla M.8620 – KKR / WBA / PharMerica)

(Tekstas svarbus EEE)

(2017/C 346/02)

2017 m. spalio 4 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8620. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta****(Byla M.8628 – Eneco / Renault / Jedlix)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2017/C 346/03)

2017 m. spalio 10 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8628. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta****(Byla M.8622 – Unibail-Rodamco / Commerz Real Investmentgesellschaft / CGI Metropole)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2017/C 346/04)

2017 m. spalio 6 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8622. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**  
**(Byla M.8590 – Sogecap / Cardif / Diversipierre / Horizon)**  
**(Tekstas svarbus EEE)**  
(2017/C 346/05)

2017 m. spalio 6 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8590. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Europos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

---

**Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**  
**(Byla M.8631 – IFM / PAS / Mersin)**  
**(Tekstas svarbus EEE)**  
(2017/C 346/06)

2017 m. rugsėjo 29 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32017M8631. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

---

<sup>(1)</sup> OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

## IV

(Pranešimai)

## EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas <sup>(1)</sup>

2017 m. spalio 13 d.

(2017/C 346/07)

1 euro =

| Valiuta |                     |         | Valiutos kursas |                              |           |
|---------|---------------------|---------|-----------------|------------------------------|-----------|
| USD     | JAV doleris         | 1,1810  | CAD             | Kanados doleris              | 1,4761    |
| JPY     | Japonijos jena      | 132,49  | HKD             | Honkongo doleris             | 9,2210    |
| DKK     | Danijos krona       | 7,4440  | NZD             | Naujosios Zelandijos doleris | 1,6541    |
| GBP     | Svaras sterlingas   | 0,88980 | SGD             | Singapūro doleris            | 1,6013    |
| SEK     | Švedijos krona      | 9,6050  | KRW             | Pietų Korėjos vonas          | 1 333,88  |
| CHF     | Šveicarijos frankas | 1,1533  | ZAR             | Pietų Afrikos randas         | 15,8047   |
| ISK     | Islandijos krona    |         | CNY             | Kinijos ženminbi juanis      | 7,7831    |
| NOK     | Norvegijos krona    | 9,3390  | HRK             | Kroatijos kuna               | 7,5085    |
| BGN     | Bulgarijos levas    | 1,9558  | IDR             | Indonezijos rupija           | 15 938,78 |
| CZK     | Čekijos krona       | 25,813  | MYR             | Malaizijos ringitas          | 4,9832    |
| HUF     | Vengrijos forintas  | 308,64  | PHP             | Filipinų pesas               | 60,731    |
| PLN     | Lenkijos zlotas     | 4,2555  | RUB             | Rusijos rublis               | 68,1201   |
| RON     | Rumunijos leja      | 4,5865  | THB             | Tailando batas               | 39,115    |
| TRY     | Turkijos lira       | 4,3225  | BRL             | Brazilijos realas            | 3,7517    |
| AUD     | Australijos doleris | 1,5080  | MXN             | Meksikos pesas               | 22,3881   |
|         |                     |         | INR             | Indijos rupija               | 76,7125   |

<sup>(1)</sup> Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**Komisijos pranešimas dėl dabartinių valstybės pagalbos susigrąžinimo palūkanų normų ir nuo 2017 m. lapkričio 1 d. taikomų orientacinių bei diskonto normų 28 valstybėms narėms**

(Paskelbta remiantis 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 10 straipsniu (OL L 140, 2004 4 30, p. 1))

(2017/C 346/08)

Bazinės normos apskaičiuotos remiantis Komisijos komunikatu dėl orientacinių ir diskonto normų nustatymo metodo pakeitimo (OL C 14, 2008 1 19, p. 6). Atsižvelgus į orientacinės normos taikymą, dar bus pridėtos atitinkamos maržos, kaip nustatyta šiame komunikate. Prie diskonto normos reikės pridėti 100 bazinių punktų maržą. 2008 m. sausio 30 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 271/2008, iš dalies keičiančiame Reglamentą (EB) Nr. 794/2004, numatyta, kad susigrąžinimo palūkanų norma taip pat bus apskaičiuojama pridedant 100 bazinių punktų, nebent konkrečiame sprendime numatyta kitaip.

Pakeistos normos nurodytos paryškintu šriftu.

Ankstesnė lentelė paskelbta OL C 302, 2017 9 13, p. 2.

| Nuo       | Iki        | AT           | BE           | BG          | CY           | CZ          | DE           | DK          | EE           | EL           | ES           | FI           | FR           | HR          | HU          | IE           | IT           | LT           | LU           | LV           | MT           | NL           | PL          | PT           | RO          | SE           | SI           | SK           | UK          |
|-----------|------------|--------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| 2017 11 1 | ...        | -0,15        | -0,15        | 0,76        | -0,15        | <b>0,57</b> | -0,15        | <b>0,06</b> | -0,15        | -0,15        | -0,15        | -0,15        | -0,15        | 0,59        | <b>0,25</b> | -0,15        | -0,15        | -0,15        | -0,15        | -0,15        | -0,15        | -0,15        | 1,83        | -0,15        | <b>1,28</b> | -0,36        | -0,15        | -0,15        | 0,65        |
| 2017 10 1 | 2017 10 31 | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | 0,76        | <b>-0,15</b> | 0,45        | <b>-0,15</b> | <b>0,09</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | 0,59        | 0,30        | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | 1,83        | <b>-0,15</b> | 1,10        | -0,36        | <b>-0,15</b> | <b>-0,15</b> | 0,65        |
| 2017 9 1  | 2017 9 30  | -0,13        | -0,13        | 0,76        | -0,13        | 0,45        | -0,13        | 0,12        | -0,13        | -0,13        | -0,13        | -0,13        | -0,13        | 0,59        | 0,30        | -0,13        | -0,13        | -0,13        | -0,13        | -0,13        | -0,13        | -0,13        | 1,83        | -0,13        | 1,10        | -0,36        | -0,13        | -0,13        | <b>0,65</b> |
| 2017 8 1  | 2017 8 31  | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | 0,76        | <b>-0,13</b> | 0,45        | <b>-0,13</b> | 0,12        | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>0,59</b> | <b>0,30</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | 1,83        | <b>-0,13</b> | 1,10        | -0,36        | <b>-0,13</b> | <b>-0,13</b> | 0,78        |
| 2017 6 1  | 2017 7 31  | -0,10        | -0,10        | 0,76        | -0,10        | 0,45        | -0,10        | 0,12        | -0,10        | -0,10        | -0,10        | -0,10        | -0,10        | 0,70        | <b>0,37</b> | -0,10        | -0,10        | -0,10        | -0,10        | -0,10        | -0,10        | -0,10        | 1,83        | -0,10        | 1,10        | -0,36        | -0,10        | -0,10        | 0,78        |
| 2017 5 1  | 2017 5 31  | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | 0,76        | <b>-0,10</b> | 0,45        | <b>-0,10</b> | <b>0,12</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>0,70</b> | 0,44        | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | 1,83        | <b>-0,10</b> | 1,10        | -0,36        | <b>-0,10</b> | <b>-0,10</b> | 0,78        |
| 2017 4 1  | 2017 4 30  | -0,08        | -0,08        | 0,76        | -0,08        | 0,45        | -0,08        | 0,16        | -0,08        | -0,08        | -0,08        | -0,08        | -0,08        | <b>0,83</b> | <b>0,44</b> | -0,08        | -0,08        | -0,08        | -0,08        | -0,08        | -0,08        | -0,08        | 1,83        | -0,08        | 1,10        | -0,36        | -0,08        | -0,08        | 0,78        |
| 2017 3 1  | 2017 3 31  | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | 0,76        | <b>-0,08</b> | 0,45        | <b>-0,08</b> | 0,16        | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | 1,05        | <b>0,53</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | 1,83        | <b>-0,08</b> | 1,10        | -0,36        | <b>-0,08</b> | <b>-0,08</b> | 0,78        |
| 2017 1 1  | 2017 2 28  | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>0,76</b> | <b>-0,07</b> | <b>0,45</b> | <b>-0,07</b> | <b>0,16</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>1,05</b> | <b>0,75</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>1,83</b> | <b>-0,07</b> | <b>1,10</b> | <b>-0,36</b> | <b>-0,07</b> | <b>-0,07</b> | <b>0,78</b> |

## V

(Nuomonės)

## ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

## EUROPOS KOMISIJA

## KVIETIMAS TEIKTI PARAIŠKAS – EACEA/27/2017

## pagal programą „Erasmus+“

## KA3 – Politikos reformų rėmimas

## Bendros profesinio rengimo ir mokymo kvalifikacijos

(2017/C 346/09)

**1. Tikslai**

Bendrasis šio kvietimo tikslas yra, viena vertus, jauniems žmonėms suteikti daugiau galimybių rasti darbą ir ugdyti aukšto lygio įgūdžių turinčią kvalifikuotą ir judrią darbo jėgą, kuri turėtų būti naudinga ir įmonėms; antra vertus, paremti bendrą profesinio rengimo ir mokymo veiklą Europoje ir apskritai užtikrinti didesnę jos kokybę, aktualumą ir patrauklumą.

Konkretus kvietimo tikslas – paremti bendrų profesinio rengimo ir mokymo kvalifikacijų rengimą ar diegimą (įskaitant ir aukštesniu lygmeniu) arba tokių esamų kvalifikacijų tobulinimą.

Tarpvalstybinės kvalifikacijos turėtų būti grindžiamos praktiniu mokymusi bei judumu ir sutelktos į mokymosi rezultatus, kokybės užtikrinimą ir tinkamą pripažinimą pasinaudojant atitinkamomis Europos priemonėmis ir įrankiais.

Atsižvelgiant į didelį jaunimo nedarbą, įgūdžių pasiūlos ir paklausos neatitiktį ir kvalifikuotų darbuotojų trūkumą, taip pat į aukštesnio lygio įgūdžių poreikį sektorių lygmeniu, bendros profesinio rengimo ir mokymo kvalifikacijos gali padėti priimti šiuos iššūkius ir užtikrinti, kad veiksmai profesinio rengimo ir mokymo srityje geriau atitiktų darbo rinkos poreikius.

**2. Reikalavimus atitinkantys partnerystės projektai**

Partnerystės projekte turi dalyvauti partneriai bent iš dviejų skirtingų programos „Erasmus+“ šalių (iš jų bent viena turi būti Europos Sąjungos valstybė narė).

- Iš 28 Europos Sąjungos valstybių narių: Airijos, Austrijos, Belgijos, Bulgarijos, Čekijos, Danijos, Estijos, Graikijos, Ispanijos, Italijos, Jungtinės Karalystės, Kipro, Kroatijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Liuksemburgo, Maltos, Nyderlandų, Portugalijos, Prancūzijos, Rumunijos, Slovakijos, Slovėnijos, Suomijos, Švedijos, Vengrijos, Vokietijos (<sup>1</sup>).
- Iš ES nepriklausančių programos šalių: buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos, Islandijos, Lichtenšteino, Norvegijos ir Turkijos.

Be to, partnerystės projekte turi dalyvauti bent trys partneriai, įskaitant partnerius iš šių dviejų organizacijų:

- profesinio rengimo ir mokymo (viduriniojo, aukštesniojo arba aukštojo mokslo) paslaugų teikėjo,
- pramonės, prekybos ir amatų įmonės (viešosios ar privačiosios) ar rūmų arba sektoriaus ir (arba) profesinės organizacijos.

(<sup>1</sup>) Atkreipiamie pareiškėjų iš Jungtinės Karalystės dėmesį, kad tinkamumo kriterijų turi būti laikomasi per visą dotacijos trukmę. Jei Jungtinė Karalystė iš ES išstos dotacijos laikotarpiu ir su ES nebus sudariusi susitarimo, kuriuo visų pirma būtų užtikrintas britų pareiškėjų tolesnis atitikimas reikalavimams, ES paramos nebegausite (tačiau, kai įmanoma, toliau galėsite dalyvauti) arba bus pareikalauta, kad iš projekto pasitrauktumėte.

Vienas iš šių partnerių bus koordinuojanti organizacija, kuri dėl „Erasmus+“ dotacijos kreipsis organizacijų partnerių konsorciumo vardu.

Kitos reikalavimus dalyvauti atitinkančios organizacijos yra:

- atitinkamos kvalifikacijos tarnybos ar jų atitikmuo (nacionaliniu, regionų ar sektorių lygmeniu). Tokios organizacijos iš kiekvienos dalyvaujančios šalies išitraukimas į projektą yra privalumas, kai vertinama projekto konsorciumo ir bendradarbiavimo susitarimų kokybė,
- vietos, regioninės ar nacionalinės valdžios institucijos,
- socialiniai partneriai (darbdavių ir darbuotojų organizacijos),
- mokslinių tyrimų institutai,
- skėtinės Europos organizacijos,
- sektorių igūdžių tarybos ar jų atitikmuo,
- valstybinės užimtumo tarnybos,
- jaunimo organizacijos,
- tėvų asociacijos;
- kiti atitinkami subjektai.

### 3. Veikla ir tikėtini rezultatai

Veikla turi būti pradėta vykdyti nuo 2018 m. rugsėjo 1 d. iki 2018 m. lapkričio 1 d.

Projektų įgyvendinimo trukmė yra 24 mėnesiai.

Paramos gavėjai turėtų imtis dvejopos veiklos:

- sukurti arba patobulinti bendrą profesinio rengimo ir mokymo kvalifikaciją, siekiant reaguoti į konkrečius igūdžių poreikius privalomų partnerių šalyse, kad kvalifikacija būtų pripažįstama kiekvienoje iš šių šalių.

Bendrą kvalifikaciją turėtų sudaryti aiškiai įvardyti vienetai:

- kurie būtų apibrėžti taikant išsamų kvalifikacijos profilį, t. y. išsamų tikėtinų mokymosi rezultatų aprašą,
- į kuriuos būtų įtraukta bendra mokymo programa, įskaitant svarų praktinio mokymosi aspektą ir kurie skatintų tarpvalstybinį, tarptautinį ir tarpregioninį mokymo dalyvių judumą,
- į kuriuos būtų įtraukti vertinimo standartai.
- Sukurti naujas tvaraus bendradarbiavimo struktūras, siekiant užtikrinti skaidrumą, palyginamumą, tinkamas kokybės užtikrinimo sistemas ir abipusį kvalifikacijų pripažinimą, kartu dedant pastangas, kad jau vykdoma veikla būtų sistemingesnė ir tikslingesnė.

Projekto įgyvendinimo laikotarpiu būtina pasiekti konkrečius toliau nurodytus rezultatus.

- Sukurti ir patobulinti bendrą profesinio rengimo ir mokymo kvalifikaciją:
  - kuriant bendrą profesinio rengimo ir mokymo kvalifikaciją, užtikrinti apčiuopiamus ir tvarius rezultatus, bet kita ko, didesnę tokių kvalifikacijų skaidrumą, palyginamumą ir pripažinimą,
  - pateikti duomenis, kaip konkrečių igūdžių poreikiai bus suderinti su darbo rinkos poreikiais šalyse ir (arba) regionuose, kurie dalyvauja partnerystės projekte.
- Sukurti naujas tvarias bendradarbiavimo struktūras:
  - skatinant praktinį mokymą ir integruotas judumo galimybes, pademonstruoti konkrečias pastangas didinti profesinio rengimo ir mokymo dalyvių galimybes rasti darbą,
  - užtikrinti ilgalaikę sąveiką, siekiant padidinti profesinio rengimo ir mokymo patrauklumą.

Turi būti pateikti duomenys, patvirtinantys, kad projekto rezultatai bus diegiami ir pasibaigus ES finansavimui.

#### 4. Dotacijų skyrimo kriterijai

Reikalavimus atitinkančios paraiškos bus vertinamos pagal šiuos kriterijus:

1. projekto aktualumas (daugiausia – 30 taškų, mažiausias būtinas taškų skaičius – 16);
2. projekto parengimo ir įgyvendinimo kokybė (daugiausia – 25 taškai, mažiausias būtinas taškų skaičius – 13);
3. projekto konsorciumo ir bendradarbiavimo susitarimų kokybė (daugiausia – 25 taškai, mažiausias būtinas taškų skaičius – 13);
4. poveikis ir sklaida (daugiausia – 20 taškų, mažiausias būtinas taškų skaičius – 11).

Toliau bus svarstomos tik tos paraiškos, kurioms bus skirta bent 60 taškų (iš 100), kartu atsižvelgiant į reikiamą mažiausią būtiną taškų skaičių pagal kiekvieną iš keturių dotacijų skyrimo kriterijų.

#### 5. Biudžetas

Bendram projektų finansavimui numatytas biudžetas – ne daugiau kaip 6 mln. EUR.

ES bendro finansavimo dalis – ne daugiau kaip 80 %.

Kiekvienos dotacijos suma – nuo 200 000 iki 500 000 EUR. Agentūra tikisi skirti finansavimą maždaug 20 pasiūlymų.

Agentūra pasilieka teisę paskirstyti ne visas turimas lėšas.

#### 6. Galutinė paraiškų pateikimo data

Paraiškos turi būti pateiktos ne vėliau kaip **2018 m. sausio 31 d. 12.00 val. (Briuselio laiku)**.

Paraiškos turi atitikti tokius reikalavimus:

- jos turi būti pateiktos naudojantis tinkama oficialia internete pateikta paraiškos forma,
- jos turi būti parengtos bet kuria ES oficialiąja kalba,
- su paraiškomis būtina pateikti išsamų projekto aprašymą, priesaikos deklaraciją ir subalansuoto biudžeto sąmatą (užpildant atitinkamas oficialias formas).

Jei šių reikalavimų nebus laikomasi, paraiška bus atmesta.

#### 7. Išsami informacija

Gaires pareiškėjams kartu su elektronine paraiškos forma galima rasti interneto adresu

[https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/ka3-joint-qualifications-in-vocational-education-and-training\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/ka3-joint-qualifications-in-vocational-education-and-training_en)

Paraiškos turi atitikti visas gairių sąlygas.

---

## PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

### EUROPOS KOMISIJA

#### **Pranešimas apie ant subsidijų tyrimo dėl importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės naujų ir restauruotų autobusų arba sunkvežimių padangų inicijavimą**

(2017/C 346/10)

Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo skundą, pateiktą pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas) 10 straipsnį, kuriame teigiama, kad importuojamos Kinijos Liaudies Respublikos kilmės naujos ir restauruotos autobusų arba sunkvežimių padangos yra subsidijuojamos ir dėl to daroma materialinė žala Sąjungos pramonei.

#### **1. Skundas**

Skundą gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 45 % visų naujų ir restauruotų autobusų arba sunkvežimių padangų Sąjungoje, vardu 2017 m. rugpjūčio 31 d. pateikė koalicija prieš nesąžiningą padangų importą (toliau – skundo pateikėjas).

#### **2. Tiriamasis produktas**

Šiame tyrime nagrinėjamas produktas – tam tikros naujos arba restauruotos pneumatinės iš kaučiuko pagamintos padangos, naudojamos autobusams arba sunkvežimiams, kurių krovos indeksas didesnis nei 121 (arba naujos ir restauruotos padangos) (toliau – tiriamasis produktas).

#### **3. Įtarimas dėl subsidijavimo**

Skunde tvirtinama, kad subsidijuojamas importuojamas produktas – Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės tiriamasis produktas, kurio KN kodai šiuo metu yra 4011 20 90 ir ex 4012 12 00. Šie KN kodai pateikiami tik kaip informacija.

Skunde pateikta pakankamai įrodymų, kad nagrinėjamosios šalies tiriamojo produkto gamintojams Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybė taikė įvairias subsidijas.

Subsidijavimo praktiką, be kita ko, sudaro: 1) tiesioginis lėšų pervedimas ir galimas tiesioginis lėšų pervedimas ar įsipareigojimų perdavimas, 2) Vyriausybės negautos arba nesurinktos pajamos ir 3) valstybinių prekių ar paslaugų tiekimas ar teikimas už mažesnę nei pakankamą atlygį. Skunde pateikiama įrodymų, kad, pvz., buvo teikiamos įvairios dotacijos, valstybės valdomų bankų ir privačių bankų lengvatinės paskolos ir kreditai, eksporto kreditai, eksporto garantijos ir draudimas; valstybė skyrė žemę, tiekė energiją, vandenį ir žaliavas, skirtas tiriamajam produktui gaminti; buvo sumažintas ar netaikomas pajamų mokestis, sumažintas importo tarifas, atleidžiama nuo PVM ar jis grąžinamas. Atsižvelgdama į pagrindinio reglamento 10 straipsnio 2 ir 3 dalis, Komisija parengė memorandumą dėl įrodymų pakankamumo, kuriame pateikiama visų Komisijos turimų įrodymų analizė, įskaitant turimų kitų nei skundas šaltinių įrodymus. Šį memorandumą galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje.

Komisija pasilieka teisę ištirti kitus atitinkamus subsidijavimo praktikos atvejus, kurie gali būti nustatyti atliekant tyrimą.

Pareiškėjas taip pat tvirtina įtariantis, kad minėtos schemos prilygsta subsidijavimui, nes jas taikydama Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybė ar kitos vietos bei regionų Vyriausybės (įskaitant viešąsias įstaigas) teikia finansinę paramą, o tiriamąjį produktą eksportuojantys gamintojai gauna naudos. Įtariama, kad jos teikiamos tik tam tikroms įmonėms, pramonės šakoms ar įmonių grupėms, todėl yra individualios ir kompensuotinos.

Atsižvelgiant į tai, tariamos subsidijų sumos atrodo reikšmingos nagrinėjamai šaliai.

<sup>(1)</sup> OL L 176, 2016 6 30, p. 55.

#### 4. Įtarimas dėl žalos ir priežastinis ryšys

Skunde pateikta pakankamai įrodymų, kad tiriamojo produkto importas iš nagrinėjamosios šalies apskritai padidėjo absoliučiaisiais skaičiais ir pagal rinkos dalį.

Iš skundo pateiktųjų pateiktų įrodymų matyti, kad importuojamo tiriamojo produkto kiekis ir kainos, be kitų padarinių, padarė neigiamą poveikį Sąjungos pramonės parduotam kiekiui ir užimamai rinkos daliai, todėl darė didelę neigiamą įtaką bendriems Sąjungos pramonės veiklos rezultatams ir užimtumui.

#### 5. Procedūra

Informavusi valstybes nares ir nustačiusi, kad Sąjungos pramonė pateikė skundą ar kad toks skundas buvo pateiktas jos vardu ir kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą, Komisija inicijuoja tyrimą pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnį.

Atliekant tyrimą bus nustatyta, ar nagrinėjamosios šalies kilmės tiriamasis produktas yra subsidijuojamas ir ar šis subsidijuojamas importas padarė žalą Sąjungos pramonei. Jei tyrimo išvados tai patvirtins, bus tiriama, ar priemonių nustatymas neprieštarautų Sąjungos interesams.

Dalyvauti konsultacijose pakviesta Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybė.

##### 5.1. Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

Atliekant subsidijavimo ir žalos tyrimą bus nagrinėjamas 2016 m. liepos 1 d. – 2017 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalai svarbias tendencijas bus nagrinėjamas laikotarpis nuo 2014 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

##### 5.2. Subsidijavimo nustatymo procedūra

Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti tiriamąjį produktą iš nagrinėjamosios šalies eksportuojantys gamintojai <sup>(1)</sup> ir nagrinėjamosios šalies valdžios institucijos. Taip pat kuo glaudžiau bendradarbiauti su Komisija kviečiamos kitos šalys, iš kurių Komisija sieks gauti tinkamos informacijos, kad nustatytų su tiriamuoju produktu susijusias kompensuotinas subsidijas ir jų sumas.

###### 5.2.1. Eksportuojančių gamintojų tyrimas

Tirtinų nagrinėjamosios šalies eksportuojančių gamintojų atrankos procedūra

###### a) Atranka

Atsižvelgdama į tai, kad nagrinėjamojoje šalyje gali būti daug su šiuo tyrimu susijusių eksportuojančių gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų eksportuojančių gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi eksportuojantys gamintojai arba jų vardu veikiantys atstovai prašomi Komisijai pranešti apie save. Šios šalys tai turi padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo I priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą eksportuojančių gamintojų atrankai, Komisija taip pat kreipsis į nagrinėjamosios šalies valdžios institucijas ir gali kreiptis į visas žinomas eksportuojančių gamintojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, eksportuojantys gamintojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška eksporto į Sąjungą apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems eksportuojantiems gamintojams, nagrinėjamosios šalies valdžios institucijoms ir eksportuojančių gamintojų asociacijoms praneš (jei reikia, per nagrinėjamosios šalies valdžios institucijas) apie atrinktas bendroves.

<sup>(1)</sup> Eksportuojantis gamintojas – bet kuri nagrinėjamosios šalies bendrovė, gaminanti ir į Sąjungos rinką tiesiogiai ar per trečiąją šalį eksportuojanti tiriamąjį produktą, taip pat ir visos su ja susijusios bendrovės, dalyvaujančios gaminant, vidaus rinkoje parduodant ar eksportuojant tiriamąjį produktą.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su eksportuojančiais gamintojais susijusiam tyrimui, Komisija atrinktiems eksportuojantiems gamintojams, visoms žinomoms eksportuojančių gamintojų asociacijoms ir nagrinėjamosios šalies valdžios institucijoms nusiųs klausimynus.

Visi atrinkti eksportuojantys gamintojai ir nagrinėjamosios šalies valdžios institucijos užpildytus klausimynus turės pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

Nedarant poveikio pagrindinio reglamento 28 straipsnio taikymui, bendrovės, kurios sutiko, kad gali būti atrenkamos, bet nebuvo atrinktos, laikomos bendradarbiaujančiomis bendrovėmis (toliau – neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai). Nepažeidžiant b punkto, kompensacinis muitas, kuris gali būti taikomas neatrinktų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų importuojamiems produktams, neviršys svertinio subsidijų sumų vidurkio, nustatyto atrinktiems eksportuojantiems gamintojams <sup>(1)</sup>.

b) Neatrinktomis bendrovėmis taikoma individuali kompensuotinių subsidijų suma

Pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnio 3 dalį neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai gali prašyti, kad Komisija jiems nustatytų individualią subsidijų sumą. Norėdami, kad būtų nustatyta individuali kompensuotinių subsidijų suma, eksportuojantys gamintojai turi paprašyti klausimyno ir tinkamai jį užpildę grąžinti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

Tačiau nustatyti individualią subsidijų sumą prašantys eksportuojantys gamintojai turėtų žinoti, kad Komisija vis dėlto gali nuspręsti individualios subsidijų sumos jiems nenustatyti, jei, pavyzdžiui, eksportuojančių gamintojų būtų tiek daug, kad toks nustatymas pernelyg apsunkintų tyrimą ir trukdytų jį laiku užbaigti.

5.2.2. Nesusijusių importuotojų tyrimas <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Šiame tyrime kviečiami dalyvauti tiriamąjį produktą iš nagrinėjamosios šalies į Sąjungą importuojantys nesusiję importuotojai.

Atsižvelgdama į tai, kad gali būti daug šiame tyrime dalyvaujančių nesusijusių importuotojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų nesusijusių importuotojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi nesusiję importuotojai arba jų vardu veikiantys atstovai prašomi Komisijai pranešti apie save. Šios šalys privalo tai padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo II priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą nesusijusių importuotojų atrankai, Komisija taip pat gali kreiptis į visas žinomas importuotojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

<sup>(1)</sup> Vadovaujantis pagrindinio reglamento 15 straipsnio 3 dalimi, į visas nulines ir *de minimis* kompensuotinių subsidijų sumas ir į kompensuotinių subsidijų sumas, nustatytas pagrindinio reglamento 28 straipsnyje aprašytomis aplinkybėmis, nebus atsižvelgta.

<sup>(2)</sup> Atrinkti galima tik su eksportuojančiais gamintojais nesusijusius importuotojus. Su eksportuojančiais gamintojais susiję importuotojai turi užpildyti šiems eksportuojantiems gamintojams skirtą klausimyno I priedą. Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) juos abu tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiasis asmuo; abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai (OL L 343, 2015 12 29, p. 558). Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminytės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė OL L 253, 1993 10 11, p. 1). Šiuo atveju asmuo reiškia bet kurį fizinį ar juridinį asmenį.

<sup>(3)</sup> Nesusijusių importuotojų pateikti duomenys taip pat gali būti naudojami dėl kitų šio tyrimo aspektų, ne vien subsidijavimui nustatyti.

Jei atranka būtina, importuotojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška nagrinėjamąsios šalies kilmės tiriamojo produkto pardavimo Sąjungoje apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems nesusijusiems importuotojams ir importuotojų asociacijoms praneš apie atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems nesusijusiems importuotojams ir visoms žinomoms importuotojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytus klausimynus privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

### 5.3. *Žalos nustatymo ir Sąjungos gamintojų tyrimo procedūra*

Nustatant žalą remiamasi tiesioginiais įrodymais ir objektyviai vertinama subsidijuoto importo apimtis, jo įtaka kainoms Sąjungos rinkoje ir poveikis Sąjungos pramonei. Siekiant nustatyti Sąjungos pramonės padėtį, Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti Sąjungos tiriamojo produkto gamintojai.

#### *Sąjungos gamintojų tyrimas*

Atsižvelgdama į tai, kad yra daug su šiuo tyrimu susijusių Sąjungos gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija nusprendė sumažinti tirtinų Sąjungos gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka vykdoma pagal pagrindinio reglamento 27 straipsnį.

Komisija preliminariai atrinko tam tikrus Sąjungos gamintojus. Išsamesnės informacijos galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje. Suinteresuotosios šalys raginamos susipažinti su byla (tam jos turėtų kreiptis į Komisiją 5.7 skirsnyje nurodytu kontaktiniu adresu). Kiti Sąjungos gamintojai ar jų vardu veikiantys atstovai, manantys, kad yra priežasčių, dėl kurių jie turėtų būti atrinkti, turi susisiekti su Komisija per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

Komisija visiems žinomiems Sąjungos gamintojams ir (arba) Sąjungos gamintojų asociacijoms praneš apie galiausiai atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems Sąjungos gamintojams ir visoms žinomoms Sąjungos gamintojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytus klausimynus privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

### 5.4. *Sąjungos interesų vertinimo procedūra*

Nustačius, kad vykdomas subsidijavimas ir dėl to padaryta žala, pagal pagrindinio reglamento 31 straipsnį bus sprendžiama, ar antisubsidijų priemonių priėmimas neprieštarautų Sąjungos interesams. Sąjungos gamintojai, importuotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos, naudotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos ir vartotojams atstovaujančios organizacijos raginami per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, pranešti apie save. Kad galėtų dalyvauti tyrime, vartotojams atstovaujančios organizacijos per tą patį terminą turi įrodyti, kad jų veikla ir tiriamasis produktas yra objektyviai susiję.

Šalys, kurios apie save praneša per minėtą terminą, per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, gali pateikti Komisijai informacijos apie Sąjungos interesus. Šią informaciją galima teikti laisva forma arba pildant Komisijos parengtą klausimyną. Bet kuriuo atveju į informaciją, pateiktą pagal 31 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikiant ji bus pagrįsta faktiniais įrodymais.

### 5.5. *Kita rašytinė informacija*

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

### 5.6. **Galimybė būti išklaustytiems Komisijos tyrimo tarnybų**

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklaustos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausti turėtų būti pateikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

### 5.7. **Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka**

Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) taip pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjamą, ženklinama „riboto naudojimo“ (!) grifu. Šalys, teikiančios informaciją per šį tyrimą, raginamos nurodyti prašymo ją laikyti konfidencialia priežastis. Jei šalis, teikianti informaciją, nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties, Komisija tokią informaciją gali laikyti nekonfidencialia.

Suinteresuotosios šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklintą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią konfidencialią informaciją gali būti neatsižvelgta.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu, o ilgus atsakymus, įrašytus į pastoviosios atminties kompaktinį diską (CD-ROM) arba universalųjį diską (DVD), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „SUSIRAŠINĖJIMAS SU EUROPOS KOMISIJA NAGRINĖJANT PREKYBOS APSAUGOS BYLAS“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujančios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIUM/BELGIQUE/BELGIË

Su subsidijomis susijusiems klausimams skirtas e. paštas [TRADE-TYRES-SUBSIDY@ec.europa.eu](mailto:TRADE-TYRES-SUBSIDY@ec.europa.eu)  
Su žala susijusiems klausimams skirtas e. paštas [TRADE-AS-TYRES-INJURY@ec.europa.eu](mailto:TRADE-AS-TYRES-INJURY@ec.europa.eu)

## 6. **Nebendradarbiavimas**

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį išvados (negalutinės arba galutinės, teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

(!) „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Reglamento (ES) 2016/1037 (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnio 4 dalį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nelaikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalingu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

#### 7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti turi būti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklaraštyje Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

#### 8. Tyrimo tvarkaraštis

Laikantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 dalies, tyrimas bus baigtas per 13 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Pagal pagrindinio reglamento 12 straipsnio 1 dalį laikinosios priemonės gali būti nustatytos ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

#### 9. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

## I PRIEDAS

- ☐ Riboto naudojimo <sup>(1)</sup>  
☐ Suinteresuotosioms šalims susipažinti  
 (pažymėti tinkamą langelį)

**ANTISUBSIDIJŲ TYRIMAS DĖL IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS KILMĖS NAUJŲ IR RESTAURUOTŲ AUTOBUSŲ ARBA SUNKVEŽIMIŲ PADANGŲ**
**KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS EKSPORTUOJANČIŲ GAMINTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA**

Šios formos paskirtis – padėti eksportuojantiems Kinijos Liaudies Respublikos gamintojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.1 skirsnio a punkte nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

**1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS**

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Bendrovės pavadinimas |  |
| Adresas               |  |
| Asmuo ryšiams         |  |
| E. paštas             |  |
| Telefonas             |  |
| Faksas                |  |

**2. APYVARTA IR PARDAVIMO APIMTIS**

Nurodykite naujų ir restauruotų autobusų arba sunkvežimių padangų, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, pardavimo (eksporto į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių <sup>(2)</sup>) atskirai ir bendrai, taip pat vidaus rinkoje) 2016 m. liepos 1 d. – 2017 m. birželio 30 d. laikotarpiu apyvartą valiuta, kuria tvarkoma jūsų bendrovės buhalterinė apskaita, ir atitinkamą svorį ar kiekį. Nurodykite naudojamą valiutą.

|                                                                                                                                          | Vienetai                                                         |  | Vertė eurai (EUR) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--|-------------------|
| Tiriamąo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas eksportui į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių atskirai ir bendrai | Iš viso:                                                         |  |                   |
|                                                                                                                                          | Irašykite kiekvienos valstybės narės pavadinimą <sup>(1)</sup> : |  |                   |
| Tiriamąo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas vidaus rinkoje                                                                |                                                                  |  |                   |

<sup>(1)</sup> Jei reikia, įterpkite papildomų eilučių.

<sup>(1)</sup> Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnio 4 dalį.

<sup>(2)</sup> 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

### 3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ VEIKLA <sup>(1)</sup>

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) tiriamąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) tiriamojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba tiriamojo produkto perdirbimas ar prekyba juo.

Taip pat nurodykite visas susijusias bendroves, dalyvaujančias gaminant ir (arba) parduodant šias žaliavas, naudojamas gaminant tiriamąjį produktą: suodžius, sintetinį ir (arba) gamtinį kaučiuką, plieninius kordus, virves ir kitus užpildus.

| Bendrovės pavadinimas ir vieta | Veikla | Ryšys |
|--------------------------------|--------|-------|
|                                |        |       |
|                                |        |       |
|                                |        |       |

### 4. KITA INFORMACIJA

- a) Pateikite anglų kalba 2016 m. bendrovės metinę ataskaitą ir (arba) metines finansines ataskaitas.
- b) Nurodykite 2014 m., 2015 m. ir 2016 m. ir 2016 m. liepos 1 d. – 2017 m. birželio 30 d. laikotarpio bendrą jūsų bendrovės investicijų sumą, susijusią su tiriamuoju produktu (valiuta, kuria tvarkoma jūsų bendrovės buhalterinė apskaita).

| (Nurodykite naudojamą valiutą) | 2014 m. | 2015 m. | 2016 m. | 2016 7 1–<br>2017 6 30 |
|--------------------------------|---------|---------|---------|------------------------|
| Bendra investicijų suma        |         |         |         |                        |

- c) Nurodykite, ar 2014 m., 2015 m. ir 2016 m. ir 2016 m. liepos 1 d. – 2017 m. birželio 30 d. laikotarpiu importavote suodžių, sintetinio ir (arba) gamtinio kaučiuko, plieninių kordų, virvių ir kitų užpildų ir, jeigu taip, kokią procentinę dalį kiekvienais metais toks importas sudarė nuo bendro jūsų įsigytų šių medžiagų kiekio.
- d) Nurodykite, ar 2014 m., 2015 m. ir 2016 m. ir 2016 m. liepos 1 d. – 2017 m. birželio 30 d. laikotarpiu patys gaminate elektros energiją ir, jeigu taip, kokią procentinę dalį ši pagaminta elektros energija sudarė nuo atitinkamoje Kinijos rinkoje nupirkto elektros energijos kiekio.
- e) Nurodykite, ar 2014 m., 2015 m. ir 2016 m. ir 2016 m. liepos 1 d. – 2017 m. birželio 30 d. laikotarpiu jūsų bendrovė įsigijo žemės sklypą, kuris vėliau buvo naudojamas jūsų tiriamojo produkto gamybos veiklai.
- f) Pateikite kitą susijusią informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

### 5. INDIVIDUALI SUBSIDIJŲ SUMA

Bendrovė pareiškia, kad tuo atveju, jei nebūtų atrinkta, norėtų gauti klausimyną ir kitas prašymo formas, kurias užpildžiusi galėtų prašyti, kad jai būtų nustatyta individuali subsidijų suma pagal pranešimo apie inicijavimą 5.2.1. skirsnio b punktą.

☐ Taip

☐ Ne

<sup>(1)</sup> Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balsu teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) juos abu tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiasis asmuo; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį; arba h) jie yra vienos šeimos nariai (OL L 343, 2015 12 29, p. 558). Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė (OL L 253, 1993 10 11, p. 1). Šiuo atveju asmens reiškia bet kurį fizinį ar juridinį asmenį.

## 6. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

[galiotojo pareigūno parašas:

[galiotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data:

\_\_\_\_\_

## II PRIEDAS

- |                          |                                                                     |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Riboto naudojimo <sup>(1)</sup>                                     |
| <input type="checkbox"/> | Suinteresuotosioms šalims susipažinti<br>(pažymėti tinkamą langelį) |

### ANTISUBSIDIJŲ TYRIMAS DĖL IMPORTUOJAMŲ KINIJOS LIAUDIES RESPUBLIKOS KILMĖS NAUJŲ IR RESTAURUOTŲ AUTOBUSŲ ARBA SUNKVEŽIMIŲ PADANGŲ

#### NESUSIJUSIŲ IMPORTUOTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA

Šios formos paskirtis – padėti nesusijusiems importuotojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.2 skirsnyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

#### 1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Bendrovės pavadinimas |  |
| Adresas               |  |
| Asmuo ryšiams         |  |
| E. paštas             |  |
| Telefonas             |  |
| Faksas                |  |

#### 2. APYVARTA IR PARDAVIMO APIMTIS

Nurodykite bendrą bendrovės apyvartą eurai (EUR) bei naujų ir restauruotų autobusų arba sunkvežimių padangų, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, importo į Sąjungą <sup>(2)</sup> ir perpardavimo Sąjungos rinkoje importavus iš Kinijos Liaudies Respublikos peržiūros 2016 m. liepos 1 d.–2017 m. birželio 30 d. laikotarpiu apyvartą ir svorį arba kiekį, taip pat atitinkamą svorį ar kiekį.

|                                                                                              | Tonos | Vertė eurai (EUR) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|
| Bendra jūsų bendrovės apyvarta eurai (EUR)                                                   |       |                   |
| Tiriamojo produkto importas iš Kinijos Liaudies Respublikos į Sąjungą                        |       |                   |
| Iš Kinijos Liaudies Respublikos importuoto tiriamojo produkto perpardavimas Sąjungos rinkoje |       |                   |

<sup>(1)</sup> Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1037 (OL L 176, 2016 6 30, p. 55) 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnio 4 dalį.

<sup>(2)</sup> 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Airija, Austrija, Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Italija, Jungtinė Karalystė, Kipras, Kroatija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija.

### 3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ VEIKLA <sup>(1)</sup>

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) tiriamąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) tiriamojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba tiriamojo produkto perdirbimas ar prekyba juo.

| Bendrovės pavadinimas ir vieta | Veikla | Ryšys |
|--------------------------------|--------|-------|
|                                |        |       |
|                                |        |       |
|                                |        |       |

### 4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusių informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

### 5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių importuotojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Ilgaliotojo pareigūno parašas:

Ilgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data:

---

<sup>(1)</sup> Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balsu teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) juos abu tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiasis asmuo; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį; arba h) jie yra vienos šeimos nariai (OL L 343, 2015 12 29, p. 558). Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė (OL L 253, 1993 10 11, p. 1). Šiuo atveju asmuo reiškia bet kurį fizinį ar juridinį asmenį.





ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**